

47e Traversée hivernale de la Meuse

Dimanche 23 Février 2014

Organisation de la ville de Huy et de COOL Huy en collaboration avec le CNHuy



(Débit de la Meuse : ± 413 m3/sec - Température de l'eau : 7.0°)

10:45 Course n°1 :

Brasse

BONNETS
BLANCS

Cat : Dames 50 ans et +

(1964 et -)

1.	102	BEKISZ Marina	RCTN//60	2'33"29
2.	106	MOHEYMAN Nathalie	HUY//62	2'36"27
3.	97	BRUYNOOGHE Annemie	BYK/029/52	2'45"16
4.	96	MARGUINIO Dany	RCTN//52	2'45"73
5.	105	HEINE Carine	HUY//62	2'47"77
6.	99	MOUTON Véronique	RCTN//57	2'49"59
7.	101	FRANCK Jacqueline	RCTN//58	2'59"89
8.	100	JOIRIS Noelle	HUY//57	3'03"84
9.	98	VERMEIREN Gerda	ZCY//57	3'17"12
10.	103	CROISSANT Marianne	RCTN//60	
11.	95	VERBRAECKEN Denise	WZK//39	
	104	BERGER Bernadette	HUY//61	forfait

BONNETS
ROUGES

Cat: Messieurs de 60 a et +

(1954 et -)

1.	2	DRIESENS Arthur	ZCY/018/45	2'57"61
2.	3	JEUKENS Raymond	RCTN//49	3'16"52
3.	1	BUCHE Richard	RCTN//38	3'19"31
4.	4	BARZIN Michel	RCTN//49	
5.	5	LEJEUNE Christian	RCTN//49	
6.	6	FIGIEL Christian	RCTN//50	

18 NAGEURS

10:55 Course n°2 :

Brasse Dames

BONNETS
Blancs et Rouge:

Catégorie : de 20 à 34 ans

(1980-1994)

1.	107	DEPOORTER Sabine	HUY//85	2'22"28
2.	11	KERCKHOVE Charlotte	BYK/096/94	2'30"87
3.	10	DEMUYNCK Emma	BYK/124/94	2'38"97
4.	9	DUFOUR Lore	BYK/093/92	2'39"47
5.	109	COUMONT Aurélie	RCTN//90	2'46"33
6.	7	MOELAERT Stephanie	BYK/036/87	2'57"28
7.	8	OOSTRELLINCK Natalie	BYK/025/87	3'10"06
8.	110	COUMONT Morgane	RCTN//91	3'11"67
9.	108	CORDEWIN Delphine	RCTN//86	3'12"30

BONNETS
JAUNES

Catégorie : de 35 à 49 ans

(1965-1979)

1.	62	DEBOYER Tamara	BYK/128/71	2'16"96
2.	59	KERCKHOVE Katrien	BYK/023/65	2'32"08
3.	63	LAMBORAY Stéphanie	RCTN//72	2'55"10
4.	64	COLIGNON Maud	RCTN//73	3'06"75
5.	68	LAVIGNE Caroline	RCTN//79	3'10"92
6.	60	BUCHE Sabine	RCTN//67	
7.	66	SOMJA Sylviane	RCTN//75	
8.	69	SAGEHOMME Claire	RCTN//79	
9.	65	FRAEYMAN Sofia	BYK/011/73	
10.	67	DROUGET Noémie	RCTN//76	
11.	61	DELVALLE Carine	RCTN//68	

20 NAGEURS



COMPTA
NT sprl

Nathalie Wimmer

EXPERT COMPTABLE & FISCAL
pour sociétés & personnes physiques

GSM: 0495 13 01 63

nathalie.wimmer@belgacom.net

57, Avenue Albert 1^{er}, 4500 HUY - 10, Rue du Chestia, 4500 HUY

comptoir.des.boissons@skynet.be



S.P.R.L. Di-Vins

57, Grand Route - 4500 TIHANGE

Tél. 085 21 22 88 - Fax 085 23 45 84

Ets Horticoles
FLAMAND-LABORY
rue du Marais 127 Tihange
085/21.23.71 - www.ets-horticoles-flamand.be

Votre spécialiste
du prêt à planter



Pharmacie BILLEN
Tige de Strée, 36 - 4577 Vierveset-Barse

Gite Rural « Oasis »

jusqu'à 5 personnes

Espace, grand jardin,
piscine naturelle.

Rue des Aubépines 80

4557 Ramelot (TINLOT)

BELGIQUE



+32(0) 85 41 21 98

www.giteruraloasis.be

gite.rural@skynet.be

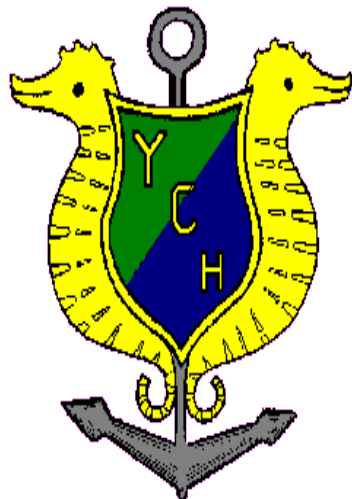
Huy ^{plus} belle la ville



COOL Huy



CN HUY



Yachting club de Huy

11:05 Course n°3 : Brasse Messieurs

BONNETS
JAUNES

Catégorie : de 20 à 34 ans

(1980-1994)

1.	76	JORIS François	RCTN//87	2'14"21
2.	80	DIERICKX Simon	HUY//93	2'17"37
3.	70	VINCENT Niels	RCTN//82	2'19"68
4.	71	GILLON Patrick	RCTN//83	2'21"55
5.	77	BAUM Joël	RCTN//88	2'26"34
6.	72	ANTHONISSEN Tom	SWEM//84	2'26"36
7.	74	ROYEN Lionel	RCTN//86	2'30"52
8.	81	TREKKER Artur	HUY//93	
9.	78	LEPIECE Killiann	RCTN//89	
10.	73	LATHOUWERS Matthias	HUY//84	
11.	75	DECOENE Frederik	BYK/110/87	
12.	79	VERPOORT Benjamen	BYK//89	

BONNETS
ROUGES

Catégorie : de 50 à 59 ans

(1955-1964)

1.	21	LECOCQ Benoît	HUY//60	2'15"74
2.	20	VANMEENEN Patric	ZCY/021/60	2'18"06
3.	23	MOELAERT Franky	BYK/031/61	2'20"47
4.	17	LECOCQ Louis	HUY//58	2'26"35
5.	22	WEUTS John	ZYC/141/60	2'27"45
6.	12	RENERS Serge	RCTN//55	2'40"29
7.	25	VAN KERCHOVE Dirk	ZCK//64	
8.	24	SMULDERS Thierry	DYB//61	
9.	16	COUMONT Claudy	RCTN//58	
10.	15	VAN DE VELDE Odi	SWEM/044/57	
11.	14	NIZET Bernard	HUY//57	
12.	13	WECKX Patrick	RCTN//55	
13.	18	TREKKER Pascal	HUY//59	
		19 D'HONDT Luc	ZCY/023/59	forfait

26 NAGEURS

:15 à 11:40 Pause - Démonstration 1/2 traversée et 50

Les démonstrations sont l'occasion pour de nouveaux nageurs de traverser la Meuse sans la pression du chrono ni le stress de la compétition. Nous espérons les retrouver en course en 2015

Les traversées complètes en démonstration de cette année s'intercalent entre la 5ème et la 6ème course

La buvette du quai est organisée au profit des nageurs en Meuse. Vous pouvez les rejoindre chaque samedi 15h à l'entrée la piscine

La Ville de Huy tient à remercier chaleureusement celles et ceux qui ont permis la réussite de cette 47ème édition de la Traversée hivernale à la nage. Toutes et tous doivent être associés à part entière à l'aboutissement d'une manifestation exceptionnelle, tant par son caractère extraordinaire que par les courageux sportifs qui « osent » y participer en affrontant les caprices d'une Meuse hivernale. Aussi, la Ville de Huy adresse un grand merci...

- A l'ensemble des indispensables bénévoles présents

- A tous les partenaires de cette édition 2014 :

> Le Groupe de Nageurs en Eau Froide Hutois

> Le Cercle de Natation de Huy

> Le club « Les Requins d' Andenne »

> LeYachting Club de Huy

> Au Service Public de Wallonie

> Aux spectateurs présents pour applaudir et encourager les sportifs

> A tous les nageurs, d'où qu'ils soient, pour leur indéfectible fidélité.

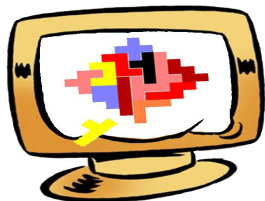
Sans eux, rien ne serait possible !

Hôtel du Fort ★★★
 ★★★ **La Réserve**



Restaurant Li Tchestia
 Chêze Napoléon, 5-9 • 4500 Huy
 Tél. : 085/21.24.03 - Fax : 085/23.18.42
 www.hoteldufort.be • info@hoteldufort.be

Marché informatique de Huy



www.mihuy.be

Genetec,
 ensembleur d'installations d'éclairage extérieur



Genetec S.A. (General Technology) est une entreprise familiale wallonne compétitive active dans les secteurs d'activités suivants :

- Eclairage (public, décoratif, sportif)
- Signalisation lumineuse
- Télécommunication & transmission (jointage téléphonique, télécommunication)
- Réseaux de distribution (réseau basse tension, télédistribution, pose câbles)

Découvrez l'ensemble de nos réalisations sur : www.genetec.be

Genetec - Chaussée de Marche, 933 - 5100 Namur (Wierde)
 Tél. +32 (0)81 40 21 21 - Fax +32 (0)81 40 21 23

C&N Cable & Network s.a.

Votre partenaire en infrastructure réseau

Avenue Albert 1er, 14 à 4500 HUY
 Tél. 085 711 777 | info@c-n.be | www.c-n.be

entreprise engagée

Nad Aménagements

Faux plafonds
 Cloisons - Isolation
 Pose de parquets
 Terrasse en bois

MENUISERIE INTÉRIEURE & EXTÉRIEURE
 Gsm: 0496/273.766 • Fax: 085/236.522
nad.amenagements@gmail.com
 10, rue du Chrestia • 4500 HUY



Site de la traversée de la meuse



11:45 Course n°4 : Brasse Messieurs

BONNETS ROUGES

Catégorie : de 35 à 49 ans (1965-1979)

1.	33	KERCKHOVE Koen	BYK/024/68	1'54"75
2.	31	THUYN Philip	BYK/099/67	2'02"96
3.	45	JAYMAERT Laurent	HUY//79	2'08"40
4.	28	DUFOUR Filip	BYK/082/66	2'14"84
5.	30	HENNAU Marc	HUY//66	2'15"31
6.	40	VAN EECKHOUT Bart	ZCY//71	2'23"54
7.	29	DELHAYE Luc	HUY//66	2'25"20
8.	26	BERGMANS Rémi	HUY//65	2'27"50
9.	43	DE KESEL Stijn	BYK//78	2'29"60
10.	32	DESTICKER Benedikt	BYK/008/68	2'32"07
11.	44	MINGUET Xavier	RCTN//78	2'47"47
12.	46	LACROIX Bruno	RCTN//79	2'48"81
13.	38	VOSS Michel	RCTN//70	2'57"57
14.	39	SIMONS Jorg	RCTN//71	2'59"00
15.	37	DRESSE Pascal	RCTN//70	3'01"11
16.	34	MICHIELS Raf	ZCK//68	3'02"82
17.	27	KONINCKX Frank	ZCY//65	3'05"17
18.	41	LINOTTE	HUY//72	3'25"03
19.	36	VANDERSISSEN Jean-Pierre	HUY//69	3'36"97
	35	MONNOYE Pierre	HUY//68	forfait
	42	GINDT Laurent	HUY//77	forfait

21 NAGEURS

11:55 Course n°5 : Brasse

BONNETS ROUGES

Cat: Dame - de 20 ans 1995 et +

1.	48	KERCKHOVE Sophie	BYK/097/95	2'17"23
2.	49	KERCKHOVE Manon	BYK/125/00	2'41"09
3.	47	DUFOUR Sara	BYK/098/95	3'11"90

BONNETS JAUNES

Cat: Mes. - de 20 ans 1995 et +

1.	85	BERTRAND Denis	HUY//97	2'19"40
2.	88	LAGAE Anton	BYK//01	2'26"74
3.	87	LIZIN Romain	HUY//98	2'30"63
4.	86	DESTICKER Daen	BYK/112/98	2'36"81
5.	83	VANHEUVERZWIJN Charle-Eli	HUY//95	2'44"17
6.	84	BUHME Eric	HUY//96	3'03"06
	82	DEMEYER Maurice	BYK//95	forfait

10 NAGEURS

comptoir.des.boissons@skynet.be

COMPTOIR DES BOISSONS

S.P.R.L. Di-Vins

57, Grand Route - 4500 TIHANGE
 Tél. 085 21 22 88 - Fax 085 23 45 84



47e Traversée hivernale de la Meuse

Dimanche 23 Février 2014

Huy plus
belle
la ville

Organisation de la ville de Huy et de COOL Huy en collaboration avec le CNHuy

12:05 à 12:20 **Pause - Démo traversée complète**

12:25 **Course n°6 : Nage Libre**

BONNETS

Catégorie : Dames

BLANCS

1.	107	DEPOORTER Sabine	HUY//85	2'24"71
2.	106	MOHEYMAN Nathalie	HUY//62	2'31"98
3.	102	BEKISZ Marina	RCTN//60	2'53"82
4.	110	COUMONT Morgane	RCTN//91	3'21"08
5.	108	CORDEWIN Delphine	RCTN//86	

BONNETS

Catégorie : Messieurs -35 ans (1980 et +)

JAUNES

1.	80	DIERICKX Simon	HUY//93	1'58"28
2.	92	DECOENE Frederik	BYK/110/87	2'01"36
3.	81	TREKKER Artur	HUY//93	2'06"16
4.	76	JORIS François	RCTN//87	2'09"28
5.	72	ANTHONISSEN Tom	SWEM//84	2'30"02
6.	89	MELIS Peter	IKM//85	3'39"47
7.	74	ROYEN Lionel	RCTN//86	
8.	78	LEPIECE Killiann	RCTN//89	
9.	90	MES Siggy	IKM//85	
	91	RODRIGUEZ Dave	ZCY//87	forfait

BONNETS

Catégorie : Messieurs 35 ans et (1979 et -)

ROUGES

1.	55	VANDEBUSSCHE Wim	BYK/046/71	1'44"82
2.	53	HOLVOET Peter	BYK/102/64	2'07"30
3.	45	JAYMAERT Laurent	HUY//79	2'10"42
4.	33	KERCKHOVE Koen	BYK/024/68	2'11"65
5.	23	MOELAERT Franky	BYK/031/61	2'13"44
6.	30	HENNAU Marc	HUY//66	2'18"75
7.	17	LECOCQ Louis	HUY//58	2'30"87
8.	31	THUYN Philip	BYK/099/67	2'39"70
9.	38	VOSS Michel	RCTN//70	2'49"64
10.	43	DE KESEL Stijn	BYK//78	3'00"32
11.	21	LECOCQ Benoît	HUY//60	3'02"85
12.	51	NUYTEMANS Luc	ZCY/030/58	3'16"51
13.	39	SIMONS Jorg	RCTN//71	3'18"59
14.	3	JEUKENS Raymond	RCTN//49	3'23"46
15.	54	VAN HOECK Kor	IKM//71	3'24"42
16.	13	WECKX Patrick	RCTN//55	3'25"58
17.	16	COUMONT Claudy	RCTN//58	3'35"63
18.	14	NIZET Bernard	HUY//57	3'36"42
19.	56	BOSMANS Geert	IKM//72	3'41"52
20.	52	RUBBRECHT Chris	IKM//63	3'41"53
21.	24	SMULDERS Thierry	DYB//61	
22.	50	DE BUYSER JP	HUY//46	
	42	GINDT Laurent	HUY//77	forfait

38 NAGEURS

Les nageurs dont le numéro est encadré effectuent 2 traversées !



rue des Rôtisseurs HUY

DAMES 085 21 15 42
HOMMES 085 21 44 82
Perruques en salon séparé

www.dabompré.be



CHATEAU D'ENVOZ



Banquets - Receptions
www.envoz.be



Résultats du Challenge Ville de Huy 2014

Courses													
N° 1	N° 1	n° 2	n° 2	n° 3	n° 3	n° 4	n° 5	n° 5	n° 6	n° 6	n° 6		
Brasse		Brasse Dames		Brasse Messieurs		Brasse Messieurs	Brasse		Nage Libre				
Dames 50 ans et +	MM 60 ans et +	20-34 ans	35-49 ans	20-34 ans	50-59 ans	35-49 ans	Dames -20 ans	MM -20 ans	Dames	MM. -35 ans	MM. 35 ans et +		
Départs corrects	11	6	9	11	12	13	19	3	7	5	9	22	
BYK	3		11	10	2	3	13	6	6		4	14	72
RCTN	10	11	3	11	13	3	5			6	4	5	71
HUY	6		5		6	9	8		10	9	8	8	69
ZCY	1	5				5	2					1	14
IKM											2	3	5
SWEM					1	1					1		3
DYB						1						1	2
ZCK						1	1						2

Quelques informations utiles.

Les 25 nageurs et **nageuses** dont le numéro de bonnet est encadré **effectuent 2 traversées.**
UN DE CES NAGEURS A PLUS DE 60 ANS !

Si vous avez envie de tenter l'expérience l'année prochaine, reprenez déjà la date de la du
dimanche 22 février 2015
48ème Traversée hivernale de la Meuse à la nage.

N'attendez pas l'hiver, la meilleure période pour commencer à nager c'est l'été.
Nous nous entraînons tous les samedi à 15h. Rendez-vous à l'entrée de la piscine.

Pour les frileux, à ne pas manquer:

BIG JUMP 2014 **dimanche 13 Juillet 2014**

Lors des Bigjump précédents, la température moyenne de la meuse était de **24°C**,
presque comme à la piscine **intérieure!**

Plus d'info: www.traverseedelameuse.be



47e Traversée hivernale de la Meuse **Dimanche 23 Février 2014****11:15 à 11:40 Démonstrations 22 NAGEURS - Pause****1) ½ Traversée départ bateau 21 NAGEURS**

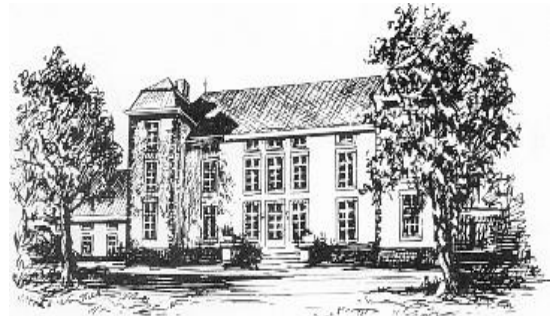
Les nageurs de ces démos doivent se rassembler vers 11:10 sur le côté de l'escalier d'arrivée (près du micro) !

DE BY Lilliane	HUY	1934
COZARD Christophe	RCTN	1961
DAELE Mathieu	RCTN	1961
DENNE Aurélie	RCTN	1986
GILKIN Jean-Marc	RCTN	1966
HAMES Marie-Ange	RCTN	1956
LAMBERT Jean-Claude	RCTN	
MOUTON Béatrice	RCTN	1957
COUMONT Christian	RCTN	1960
DEWEZ Raymond	RCTN	1943
LELOUP Roland	RCTN	1968

BURGRAEVE Janne	BYK	2000
DUFOUR Filip	BYK	082/66
CLARYSSE KATHY	BYK	1970
DENOYEL Marika	BYK	041/61
THUYN Lauren	BYK	2000
THUYN Xander	BYK	1996
DE MEYER Patrick	DYB	000/65
VIROUX Sem	DYB	1998
VAN HERCK Steven	DYB	1988
DE PLECKER Yorick	DYB	1994

2) 50M le long du mur 1 NAGEURS

VAN DOORSELAER Peter	DYB	000/71
----------------------	-----	--------

CHATEAU D'ENVOZ

Banquets - Receptions
www.envoz.be

Transports GARSOUX sprl**RICHARD - ERWIN PREVOT**

Produits pétroliers,
station service 24h/24



www.mazout-prevot.be

richard.prevot@prevot-group.be

Tél. 085/51 22 23 • Rue de Nandrin, 3 • 4550 Nandrin

0273.3790/0710ph.cpt

12:05 à 12:20 Démonstrations 21 NAGEURS - Pause

Les nageurs de ces démos doivent prendre le car vers **11:30** avec les nageurs des 3 dernières courses !

1ère série : 11 nageurs

SIMONIS Philippe	RCTN	1967
HENROTTIN Pierre	RCTN	1964
SMIT Guido	VZW	000//59
THYSSEN Ann	VZW	000//61
LAUWERS Dirk	VZW	000//59
GORIS Kristof	VZW	000//78
LUYCKX Dirk	VZW	1959
VAN GELDER Marc	VZW	1957
ROLAND Nina	VZW	1982
DIERCKX Els	VZW	1978
VAN BESAUW Eddy	VZW	1964

2ème série : 10 nageurs

SNELDERS An	VZW	000//76
SNEYDERS Dave	VZW	000//75
VANDERWAEREN Ivo	VZW	000//60
VERMEULEN Guy	VZW	000//67
VELTMANS Eric	VZW	000//59
SNEYDERS Glen	VZW	1977
BAELKENS Albert	VZW	1959
DE GROOF Jan	VZW	1986
BOUMANS Tim	VZW	1977
DUMOULIN Marc	VZW	1956
SLINGERLAND Annabelle S.	NL	1972
KOLSTEEG Ron	NL	1953

Montys Motor
SPRL

**Bépine PILOSIO**

AGENCE OFFICIELLE
CARROSSERIE AGRÉÉE

Rue du Montys 12
4557 SOHEIT-TINLOT
Tél: 085 51 31 51
Fax: 085 71 25 52

Opticien
Centre auditif
J.P. LELIEVRE

Porte des Aveugles, 18 - 4500 HUY
Tél./Fax 085 23 19 47